SOLO Di Pueblo
Prijs 1.25
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

MIKE EMAN NO POR A SCAPA NI MARIA REGINA NA SAN NICOLAS, AWOR E POR SCAPA JOHN WESLEY ?

Tin politico comediante cu ta lubida nan propio actonan. Na 2015 tin un scol na Sanicolas cu a cera su porta.

Ta trata di Maria Regina School, cul ta un scol di SKOA.
E tempo ey SKOA a bisa cu dor cu tin menos alumno, nan tin cu cera e scol. Pues, e mes mes splicacion cu Scol Protestant a duna.



Rene Bernabela ta den corte cu TOPA pa royeer su miembrecia den forma ilegal y sin motibo



MINISTER ENDY CROES A DUNA INICIO NA IBISA KIDS AND YOUTH RUN



TPEF TA OPTIMALISA MANEHO DI DESPERDICIO



PRONTO E SCOLNAN DI DPS LO TIN UN SISTEMA DIGITALISA



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER TA RICIBI 2 BUKI DI SEÑOR QUITO NICOLAS

"Masha danki señor Nicolaas, nos ta hopi orguyoso di bo"

—Dialuna 12 di juni atardi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi bishita di señor Quito Nicolaas kende ta disfrutando di vakantie na Aruba pa algun dia.



E motibo pa e bishita di señor Nicolas ta pa entrega Prome Minister 2 buki di poema, Argus y Cucuisa Cabisha, als de aloë sluimert.

Sr. Nicolaas, autor di varios obra literario cu a haya reconocimento den literatura, a ricibi un condecoracion real na Hulanda di Rey Willem Alexander pa entre otro su contribucion literario. Tambe, Na Leiden University Press (LUP), señor Nicolas hunto cu Cola Debrot y F.M. Arion, ta keda nomina como e 3 grandinan di Literatura.

Na e edad di 17 aña, señor Quito Nicolaas a bay biba na Hulanda pa studia ciencia politica y ley. Durante su periodo di studiante, el a cuminsa skirbi.

Señor Nicolaas semper a keda cu e cultura di Aruba den su curason y na Hulanda durante su condecoracion, a wordo considera como un constructor de brugnan den e relacion entre Aruba y Hulanda y un pilar di e cultura rico di Aruba.

Na aña 2020, señor Nicolaas a celebra 40 aniversario como escritor, poeta y critico di buki. Señor Nicolaas a skirbi hopi storia cortico cu a wordo publica den corantnan na Hulanda y Aruba. Tambe, señor Nicolaas a duna lezingnan nacional y internacionan di literatura Arubiano, Antiyano y Caribense.

Y asina, tin hopi mas pa menciona di e trayectoria di literatura di señor Quito Nicolaas.

Prome Minister ta gradici señor Nicolaas pa su aporte na literatura, pa su apoyo pa nos cultura na Hulanda y conscientisa nos Arubianonan den tera leu pa semper stima nos cultura. "Un encuentro ameno cu un gran personahe Arubiano.

Masha danki señor Nicolaas, nos ta hopi orguyoso di bo", Prome Minister a expresa.



Rene Bernabela ta den corte cu TOPA pa royeer su miembrecia den forma ilegal y sin motibo

E siman aki e fundador, ex presidente y ex lider sindical di sindicato TOPA ta den corte contra e propio sindicato cu el'a funda algun aña pasa. Motibo di e demanda ta e hecho cu e directiva nobo di TOPA, boa dirigencia di Sr. Alonso Tromp a dicidi pa royeer su persona, pues elimina su miembrecia. E hecho aki no a wordo accepta sin mas dor di Sr. Bernabela, kende a fungi pa hopi aña como lider sindical di e sindicato. Peor ta e hecho cu e royeer aki ta sin motibo, of por lo menos nunca a informa Sr. Bernabela di e motibo.

Tur esaki tin di haber cu sushamento di nomber di Sr. Bernabela y sin prueba. Sr. Bernabela a baha como president di TOPA, segun statuto, y despues di esey un comicion di supervision hunto cu directiva di TOPA a royeer Sr. Bernabela, sin menciona e motibo di un accion asina pisa. E comicion di supervision no a aplica na ningun momento hoor y wederhoor, es decir cu Sr. Bernabela no a haya e minimo oportunidad pa defende su mes. Esaki sigur ta un blunder diparti directiva di TOPA, cu ta casi imposibel pa kere cu ne alturanan aki, siguiendo varios otro casonan den comunidad, nan no por tabata sa cu por lo menos Sr. Bernabela tin derecho di a wordo scucha y contesta of aclaria cualkier pregunta.
Mas peor ta cu e directiva despues a bay lastra nomber di Sr. Berbabela den comunidad, indicando varios alegacion, sin duna Sr. Bernabela e oportunidad pa pasa e proceso di hoor y wederhoor. Por considera esaki como un acto ilegal.



Parce cu e decisionnan no a keda solamente na Sr. Bernabela, pero tambe e directiva a retira e hurista di TOPA, Sr. Lindo Hernandis, kende tin un trajeceto masha largo mes cu TOPA y unda cu mayoria caso di miembronan di TOPA tabata wordo gana, dor di e amplio conocimiento di hurista Hernandis.

Esaki sigur lo bira un caso intrestante, envista cu huez semper a duna e principio di hoor en wederhoor tur peso legal. Nos lo sigui e caso aki di cerca.

Mike Eman no por a scapa ni Maria Regina na San Nicolas, awor e por scapa John Wesley ?

Tin politico comediante cu ta lubida nan propio actonan. Na 2015 tin un scol na Sanicolas cu a cera su porta. Ta trata di Maria Regina School, cul ta un scol di SKOA. E tempo ey SKOA a bisa cu dor cu tin menos alumno, nan tin cu cera e scol. Pues, e mes mes splicacion cu Scol Protestant a duna.



Increibel, pero berdad, cu Mike Eman na 2015 no a cende bela pa Maria Regina ni tabata por a scap'e. Pero algun aña despues, e kier duna les con mester scapa John Wesley School. Pues, realmente un chiste politico, un wega politico pa hunga cu emocion. Acaso cu John Wesley ta mas scol cu Maria Regina?

Ta bon pa sa cu nos Gobernador di Aruba, Sr. Boekhoudt ta uno cu a bay Maria Regina. Pues, e wega di Mike Eman ta kede ridiculo. Bo'n scapa Maria Regina, pero awor si bo sa con pa scapa John Wesley? Anto dia Maria Regina a cera na Sanicolas, ta Mike tabata promer minister.

MINISTER ENDY CROES A DUNA INICIO NA IBISA KIDS AND YOUTH RUN











Diasabra mainta, dilanti di oficina nobo di Comite Olimpico Arubano na Vondellaan a tuma luga IBISA Kids and Youth Run. Minister Endy Croes tabata presente pa duna inicio na e careda aki. IBISA Kids and Youth Run a cuminsa pa exactamente seis or y a termina pa dies or di mainta. IBISA Kids and Youth Run ta e careda mas grandi pa mucha. Alrededor di 750 alumno di scol a participa. E muchanan tabata contento di por forma parti di e celebracion mundial di Dia Olimpico.

Hunto cu nan amistad, famia y maestronan di scol, e muchanan a disfruta di un dushi mainta deportivo.

Tur aña riba e fecha 23 di juni, rond mundo ta celebra Dia Olimpico. Sinembargo, Comite Olimpico Arubano a celebra esaki 1 siman prome mirando e compromiso pa cu e Weganan Centro Americano y del Caribe unda cu Aruba ta participa cu un delegacion grandi na El Salvador y ta biahando diaranson awor. Minister Endy Croes ta felecita IBISA y Comite Olimpico Arubano cu e exitoso Kids and Youth Run.

Bo mascota ta parti di bo famia, no lag'e bandona durante of despues di un horcan

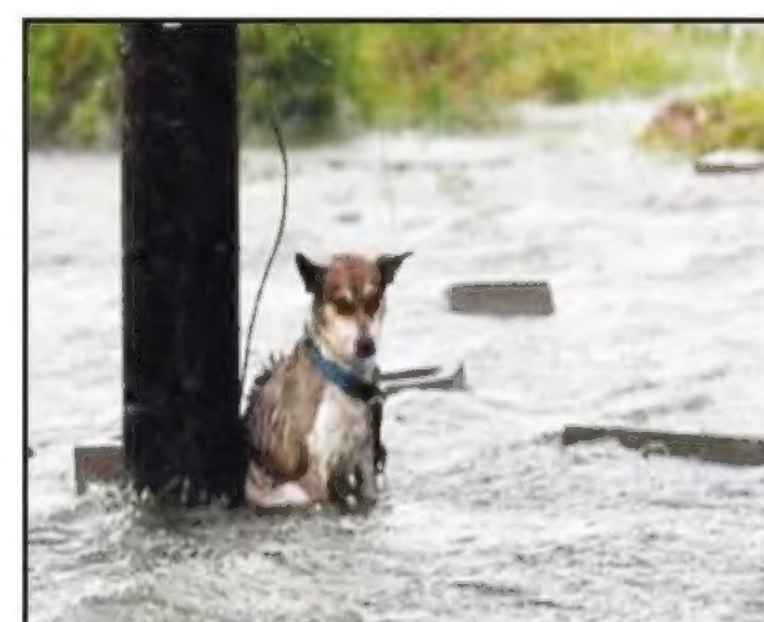
19 juni 2023. Durante e dianan di preparacion pa horcan caminda cada hogar ta prepara lo mihor posibel pa mantene su famia sigur. Ta importante pa nos no lubida riba e amigonan fiel di cas, esnan cu ta alegra nos dia cu nan presencia of cu ta cuida nos cas ora nos no tey. Aki ta referi na nos mascota of animalnan.

Sea bo tin cacho, pushi, parha, cabay, morocoy of cuakier otro animal of mascota pafo di cas. Ta importante pa pensa unda of con bo ta bay protehanan contra e cantidad grandi di awa y biento fuerte di horcan. Si bo no protehanan e chens ta grandi cu nan lo no sobrevivi un horcan. Algun tips cu nos por duna ta:

1. Prepara un espacio confortabel pa bo mascota cu ta dun'e proteccion contra awa y biento fuerte. Si e mascota por ta paden di cas serca di famia esaki lo ta hopi bon, esaki lo yuda mantene e mascota trankilo.
2. Percura pa den e espacio crea tin awa, cuminda y obhetonan preferi di bo mascota.
3. Percura pa tin den stock suficiente cuminda y awa pa e mascota pa por lo menos 7 dia.
4. Acumula materialnan nesesario pa mantene higiena di bo mascota durante e dia of oranan cu eta den cas. Material manera corant bieu, saco di sushi, pads pa vloer y mas.
5. Si durante of despues di horcan bo famia mester evacua, hiba bo mascota cu bo no lag'e atras.

Nos mascota y animalnan mester di nos proteccion.

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie_ volksgezondheid_aruba, subi nos website www.dvg. aw, yama nos na 5224200 of mail nos na servicio@ dvg.aw



MINISTER ENDY CROES A PRESENCIA APERTURA DI E 1ST WOMAN OPEN CLASS SOFTBALL TOURNAMENT













Diabierna anochi, a tuma luga ceremonia di apertura di e campeonato femenino di softball slow pitch, Woman Open Class Softball Tournament organisa pa Dragon Hitters. Un total di ocho ekipo ta competiendo pa logra e titulo maximo di e campeonato. E toreno tin un duracion di casi tres (3) luna y ta finalisa mita di luna di augustus proximo. Lo hunga un total di 56 wega riba diabierna y diasabra durante ocho siman. E ekiponan cu ta participa ta Dragon Hitters Queen, Mal Bat Angels, Warriors, Flenge Flenge SBT, Sweet Devils, Splash SBT, Eagles y SK Ladies.

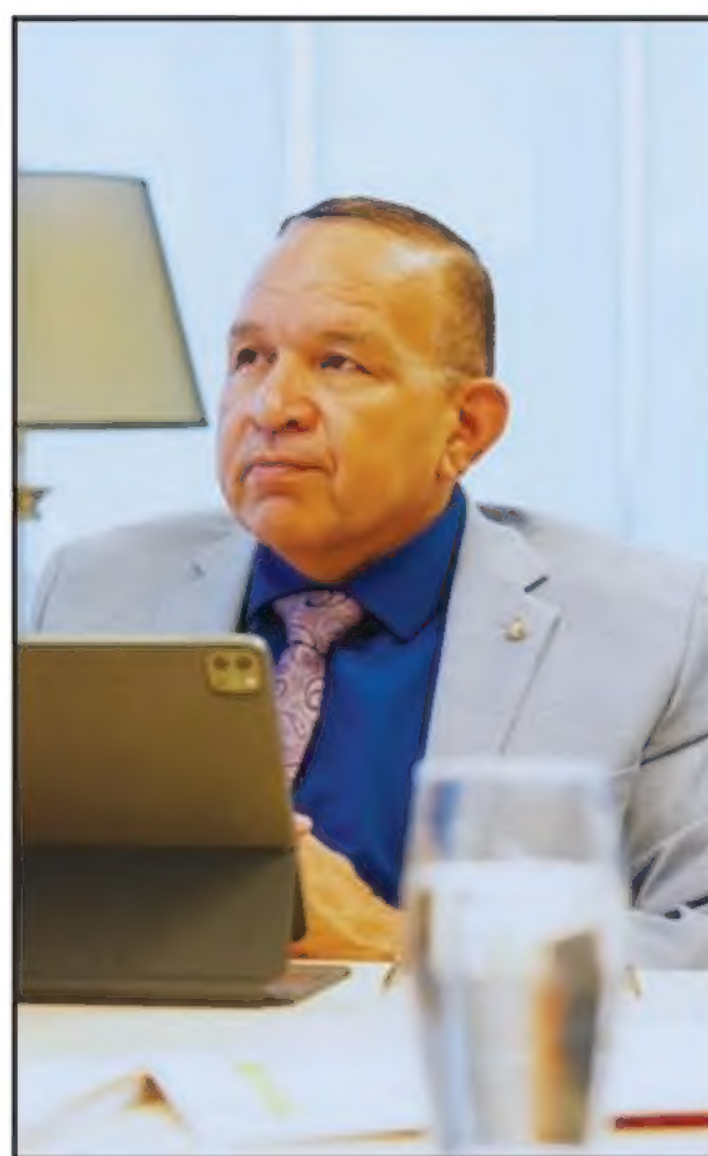
Durante e ceremonia di apertura, Minister Endy Croes a lansa e prome bala pa duna inicio na e campeonato. Minister Endy Croes ta gradici S.V. Dragon Hitters pa e invitacion y caluroso recepcion.

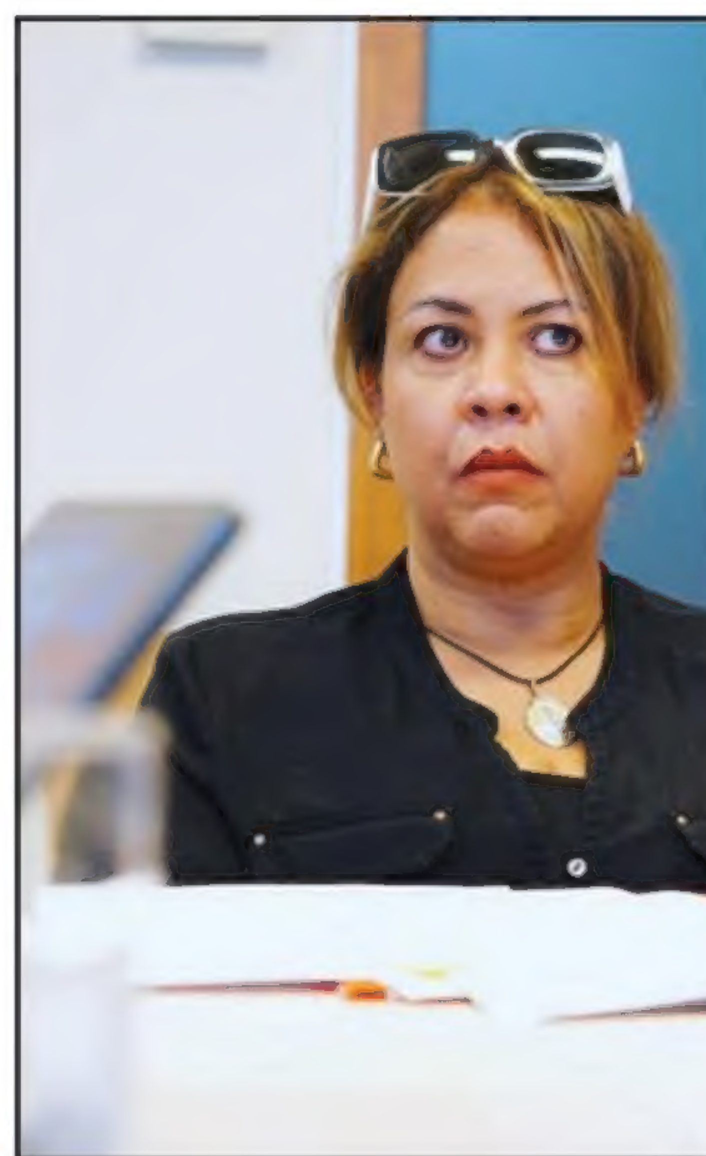
Alabes e mandatario di deporte ta gradici S.V. Dragon Hitters pa organisa e tremendo torneo. Minister Endy Croes ta desea e ekiponan hopi exito den e torneo. Cu disciplina, deseo, dedicacion y determinacion boso ta logra.

Minister Endy Croes:

PRONTO E SCOLNAN DI DPS LO TIN UN SISTEMA DIGITALISA MAS INNOVATIVO Y CONFIABEL









Recientemente, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a reuni cu directiva y IT di Dienst Publieke Scholen (DPS) pa elabora riba modernisacion di scolnan di DPS den su totalidad.

Manera ta conoci, dia 26 di april ultimo, Minister Endy Croes hunto cu director di DPS, Sr. Ivan Croes y director di SETAR N.V., Sr. Roland Croes a firma un convenio pa 20 scol di DPS haya fiber high speed internet.

Banda di e proyecto aki, a presenta un otro proyecto di SETAR pa mehora servicio den su totalidad, esta Fortinet. Esaki sigur ta un inversion cu ta bay percura pa e sistema cu SETAR ta ofrece ta mas confiabel. DPS lo traha di un forma mas innovativo, digitalisa y hopi mas lihe riba un sistema cu SETAR ta provee.

Inscripcion pa Prisma pa aña escolar venidero 2023 - 2024ta cera fin di luna di Juni



Aruba: SKOA a habri su inscripcion pa e programa di “Schakelklas Prisma” pa aña escolar venidero y ta continue te cu fin di luna di Juni.

Mi yiu tin cu bay Prisma?

Prisma ta un programa di 1 aña cu ta enfoca ariba e idioma di Hulandes pa asina prepara muchanan cu no ta papia Hulandes mas miho posibel pa nan integra den scol regular exitosamente, caminda Hulandes ta e lenguahe primario den e curiculo. E programa di Prisma ta evalua alabes e desaroyo academico a base di cada mucha su prestacion di siñamento y tambe nan desaroyo social - emocional cu ta importante pa nan crecemento en general. SKOA ta ofrece e programa di Prisma na dos scol cu ta Colegio Santa Famia pa muchanan entre 8 y 9 aña di edad y tambe Colegio Laura Wernet Paskel pa muchanan entre 10 y 11 aña di edad.

Con pa inscribi pa Prisma?

Por aplica via website www.skoa.aw pa asina inscribi completamente online. Bay riba e website y click ariba inschrijven y despues scoge pa Prisma. Di eynan mester sigui e intruccionnan ariba e website pa completa e aplicacion di cada mucha. Si tin duda con pa inscribi via nos website por pasa libremente na nos oficina di SKOA situa na Copernicusstraat 11, Aruba durante orario di oficina entre 8am - 12pm y 2pm - 4pm.

Ultimo fecha pa inscribi pa Prisma ta 30 di Juni 2023.

Por haya mas informacion ariba nos website www.skoa.aw y tambe por yama nos directo na (+297) 523 1800 durante orario di oficina.

Minister Dangui Oduber

TPEF TA OPTIMALISA MANEHO DI DESPERDICIO NA COSTANAN DI ARUBA













Dialuna mainta siman a habri caminda Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber a duna un conferencia di prensa na Eagle Beach. Aki e mandatario a anuncia cu Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) a haci compras di 100 bari di sushi cu lo bay wordo aloca na nos costa.

E proyecto aki ta wordo haci den bon colaboracion cu departamento di DOW y Serlimar. Minister Oduber a menciona cu TPEF ta paga pa e barinan aki cu e fondo cu e tin presupuesta pa medio ambiente. DOW ta keda encarga pa supervisa e trabounan cu e ploegnan ta haci. Tambe nan lo coordina cu Serlimar unda e barinan ta bay keda aloca na nos costa. Serlimar ta keda encarga pa zorg pa e barinan di sushi.
E 100 bari nan aki lo bay wordo aloca den e 10 areanan caminda e ploegnan di TPEF ta opera. E areanan aki lo ta entre Arashi Beach y Baby Beach na nos costa. TPEF tin un total di 10 ploeg cu ta mantene nos costa y beachnan limpi. E barinan aki lo ta facil pa indentifica como cu riba nan ta bay tin e logo di TPEF.
TPEF a keda funda na aña 2010, e ta un fondo cu a wordo traha cu e proposito pa inverti den proyectonan cu ta contribui na e mehoracion di e producto turistico di Aruba.

Minister Oduber a splica cu e obhetivo ta pa Aruba su costanan keda limpi pa asina nos por brinda un miho producto na nos bishitantenan. Un medio ambiente limpi caminda nos localnan por disfruta di nos beachnan hunto cu nan famia.

Minister Oduber menciona cu TPEF a financia varios proyectonan cu ta na caminda den e simannan nos dilanti. Tin e proyecto di hooiberg fase 3 caminda ta bay pone mosaic na e trapinan. Tin e proyecto di boardwalk Malmok fase 3 caminda ta bay drecha e landscaping na e fishermans hut. Despues lo sigui cu fase 4 caminda ta bay conecta e boardwalk te na Ritz Carlton y te na Radisson Blue. Tin e proyecto di renobacion di nos Museo Arqueologico Nacional Aruba. Un otro proyecto grandi na caminda ta e proyecto di embeyecimento di henter e strip di Eagle Beach. Por ultimo tin e proyecto di embeyecimento di Rodgers Beach cu tambe ta bay wordo financia pa TPEF.

Finalmente Minister Dangui Oduber a gradici e hunta di TPEF lidera pa e president sra. Sjeidy Feliciano. Tambe un danki na DOW y Serlimar pa nan bon colaboracion den e proyecto aki. Un proyecto necesario cu lo bay percura pa mantene nos playanan limpi.

Minister Oduber ta haci apelacion na communidad pa ban mantene nos beachnan limpi y haci bon uso di e barinan di sushi.

DIA 1 DI JULI 2023 TA CONMEMORA 160 AÑA DI ABOLICION DI SCLAVITUD DOOR DI HULANDA DEN E COLONIANAN DI ANTIAS HULANDES Y SURNAM







Den un conferencia di prensa Minister di Cultura Xiomara Maduro hunto Minister di Educacion Endy Croes, Representante di UNOCA Marvin Odor, Director di Archivo Nacional Aruba, Raymond Hernandez y historiado Adi Martis, kende actualmente ta residencia na Hulanda, a brinda informacion riba e historia den cual nos pais ta forma parti di reino pa locual ta e negoshi di sclavitud.

Historia di sclavitud ta un tema actual den Reino

Minister di Cultura Maduro a trece dilanti cu Historia di sclavitud ta un tema actual den Reino. Dia 1 di juli 2023 ta conmemora 160 aña di abolicion di sclavitud door di Hulanda den e colonianan di Antias Hulandes y Surnam. Sclavitud ta un negoshi cu a trece rikesa, pero tambe hopi tristesa cu a keda acumula dentro di siglonan. Aki na Aruba pa largo tempo e topico no tabata biba den comunidad, masha poco informacion a wordo duna na scolnan den un manera structural. Investigacionnan haci ta demostra cu na Aruba tambe tabatin esclavo. Aunke no den mesun extensidad y intensidad manera riba hopi otro pais den Caribe. Esaki no ta kita cu na Aruba tambe cosnan inhumano tabata tuma luga cu esclavonan. E cantidad di esclavo tabata menos en comparacion cu e otro islanan den Reino. Pero, Aruba tin su historia di sclavitud, un historia unico y propio. Historia a demostra cu Aruba a conoce varios tipo di esclavo, e esclavo indjan, esclavo cora 'rode slaven' y tambe e esclavonan transatlantico, e esclavonan di Africa cu a yega Aruba for di Corsou.

Disculpa di Hulanda pa e historia di sclavitud na paisnan den Reino y Surnam

Na vispera di 1 di juli cu ta conmemora 160 aña di abolicion di sclavitud pero muy principal despues cu dia 19 di december aña pasa, estado Hulandes pa medio di Premier Rutte a ofrece un disculpa pa e historia di sclavitud na paisnan den Reino y Surnam. Premier Rutte a bisa cu no solamente nos ta comparti un pasado, pero tambe un futuro y pa e motibo ey e disculpa ofreci no ta un fin, pero un continuacion 'we zetten vandaag een komma, geen punt'. Mas y mas ta bin e pregunta con lo sigui bay dilanti. Ta di suma importancia pa hunto como comunidad nos decifra kico lo mester bini despues di e komma. No solamente na conscientisacion pero tambe na investigacion kico ta e razgo cu scalivitud tin den nos comunidadnan di Aruba, Bonaire, Corsou, Sint Maarten y Surnam. Tanto tempo a pasa pero ainda den pensamento di hende, den nan actuacion ainda e razgo ta presente.



Comision Conscientisacion Sclavitud Aruba

Desde aña pasa a bin ta sinta cu instancianan cu ta trata e topico aki. Pa medio di Minister Maduro a institui un Comision Conscientisacion Sclavitud Aruba, un grupo di trabou cu ta consisti di miembronan di Ministerio di Cultura, Ministerio di Enseñansa y Archivo Nacional di Aruba, y como consehero sr. Luc Alofs. Sr. Alofs ta un profesional cu a haci hopi investigacion riba e tereno di sclavitud y a skirbi bukinan tocante di sclavitud. Sr. Alofs pa algun aña caba ta participa den varios reunion encuanto e tema di sclavitud cu Hulanda y paisnan Caribense como un 'stakeholder' di Aruba y ta sali na interes di Aruba en cuanto di e tema aki. Meta di e Comision CCSA ta pa conscientisa comunidad di Aruba tocante historia y abolicion di sclavitud na Aruba. E mandatario a enfatisa cu e Comision aki no ta un Comision Nacional. Aruba no conoce un Comision Nacional di sclavitud ainda.

Conmemoracion 160 aña di abolicion di sclavitud door di Hulanda

Minister Xiomara Maduro a informa cu dia 1 di juli 2023 ta conmemora 160 aña di abolicion di sclavitud door di Hulanda y gobierno di Aruba lo conmemora e fecha historico aki. Den e proximo dianan aki lo duna mas informacion tocante di esaki. Pa e mandatario ta importante pa brinda informacion na nos comunidad tocante historia di nos Pais. Specialmente e parti di e historia di sclavitud aki cu no a wordo conta ainda y cu pa hopi di nos no ta conoci ainda. Segun Miniser Maduro prome cu nos cuminsa cu e trayecto di guia pa yega na un trayecto di restaura, recupera y reconcilia nos mester conscientisa nos comunidad. E meta ta pa conscientisa, educa y informa comunidad di e historia y abolicion di sclavitud na Aruba. Pa por logra esaki lo inicia cu un campaña di conscientisacion na unda lo haci uso di e medionan usual manera corant, radio, television y social media.

Sheila Tromp Cabesante Colegio Pius X

Como scol ganado di e proyecto EduTech,

PIUS X SCHOOL A RICIBI SHETE FLIPBOARDS PA NAN KLASNAN











Pius X School ta un di e scolnan ganado di e proyecto di EduTech. Señora Sheila Tromp, cabesante di e scol, a expresa durante un entrevista cu su persona ta sumamente contento cu Pius X School a logra di ta un di e ganadonan di e proyecto aki, mirando cu nan ta un scol innovativo, cu un team dinamico trahando semper na bienestar di e muchanan. Cu e fondo ricibi, nan a logra haya 7 "flipboards" pa nan klasnan, cual ta di gran beneficio pa nan por duna les adecuadamente.

Señora Tromp a indica tambe, cu e scol na e momento aki ta bezig cu un tipo di eseñansa adaptivo, cu ta algo nobo na Aruba pa loke ta e scolnan basico. Nan ta traha cu un sistema Snap It cu ta ful personalisa, y pa esaki, e materialnan incluyendo un "flipborad" tabata necesario.

Techonologia ta un gran parti di bida, y p'esey ta importante pa scolnan tambe cuminsa aplica digitalisacion den enseñansa. Pius X no ta uzando bukinan mas sino tur cos ta digital, motivando e muchanan hopi mas den nan estudio. E resultado tambe ta bisto den e muchanan.

"Proyectonan manera esaki, ta di gran beneficio pa enseñansa pasobra nan ta yuda e scolnan pa yega na e nivel di technologia necesario. Nos ta motiva e scolnan pa haci uzo di fondonan asina manera Futura y EduTech cu ta brinda e oportunidad di logra un soño cu kisas riba un otro forma bo no lo yega asina facil. E ta tuma un poco tempo pa pone algo asina den otro pero hunto nos por logra cosnan grandi den bienestar di nos muchanan" Señora Tromp a expresa.

MINISTER ENDY CROES TA FELICITA E ALUMNONAN DI E.P.B. SAN NICOLAS CU NAN EXCELENTE ALMUERSO Y SERVICIO NA CADUSHI RESTAURANT

A brinda oportunidad na e alumnonan pa practica tecnicanan di trabou di restaurant











Diabierna ultimo, Minister Endy Croes tabata invita pa un "3 course lunch" prepara pa e alumnonan di E.P.B. na Cadushi Restaurant di E.P.B San Nicolas. E almuerso a brinda e alumnonan di Unidad di Servicio di prome aña di e estudio nobo di Gastheer-Gastvrouw (ABO nivel2) y alumnonan di klas 3 di Keukenmedewerker nivel Doorstroom y Uitstroom e oportunidad pa practica tur e tecnicanan cu nan a siña relaciona cu trabou den un restaurant. Bou guia di nan docentenan, e alumnonan mes a prepara, cushina y sirbi e cuminda. Meta principal ta pa e alumnonan por sigui amplia nan conocemento y habilidad cu nan a desaroya durante nan estudio na E.P.B. San Nicolas. Alabes ta un bon preparacion y experencia pa e alumnonan eherece nan futuro profesion. E menu tabata consisti di un aperitivo; Ceviche "Punta Basora", Refreshment "Seroe Colorado", plato principal: Chicken "Butucu" galiña cu asparagus y ying yang sauce, como dessert: Central Madeirense cu a consisti di bolo di pistacho, bolo di chateau y bolo di cashupete acompaña cu "San Nicolas Store" esta un dushi koffie of te. Na e ocasion special aki a inaugura e logo oficial di Cadushi Restaurant door di Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes hunto cu vice presidente di SEPB Sra. Marieska Daña y e hoben Zarelda Lobban diseñado di e logo.

Na final di e merdia ameno, Minister Endy Croes a haya un recorido den e cushina di Cadushi Restaurant, unda el a felicita e alumnonan pa cushina un delicioso cuminda. E mandatario a expresa cu e alumnonan ta hopi bon prepara, el a keda inspira y motiva di loke a presencia. Finalmente, Minister Endy Croes ta manda palabranan di pabien na tur alumno pa e tremendo cuminda y excelente servicio. Danki na E.P.B. y directiva di S.E.P.B. pa e invitacion. Minister Endy Croes ta gradici director Sr. Rensley Mathilda y tur docente pa prepara e alumnonan asina bon pa asina nan por drenta den mercado laboral y/of continua cu nan estudio. Masha pabien.



Minister Endy Croes:

PLATAFORMA 1 A REUNI PA ELABORA RIBA E DESAROYONAN RELACIONA CU ENSEÑANSA







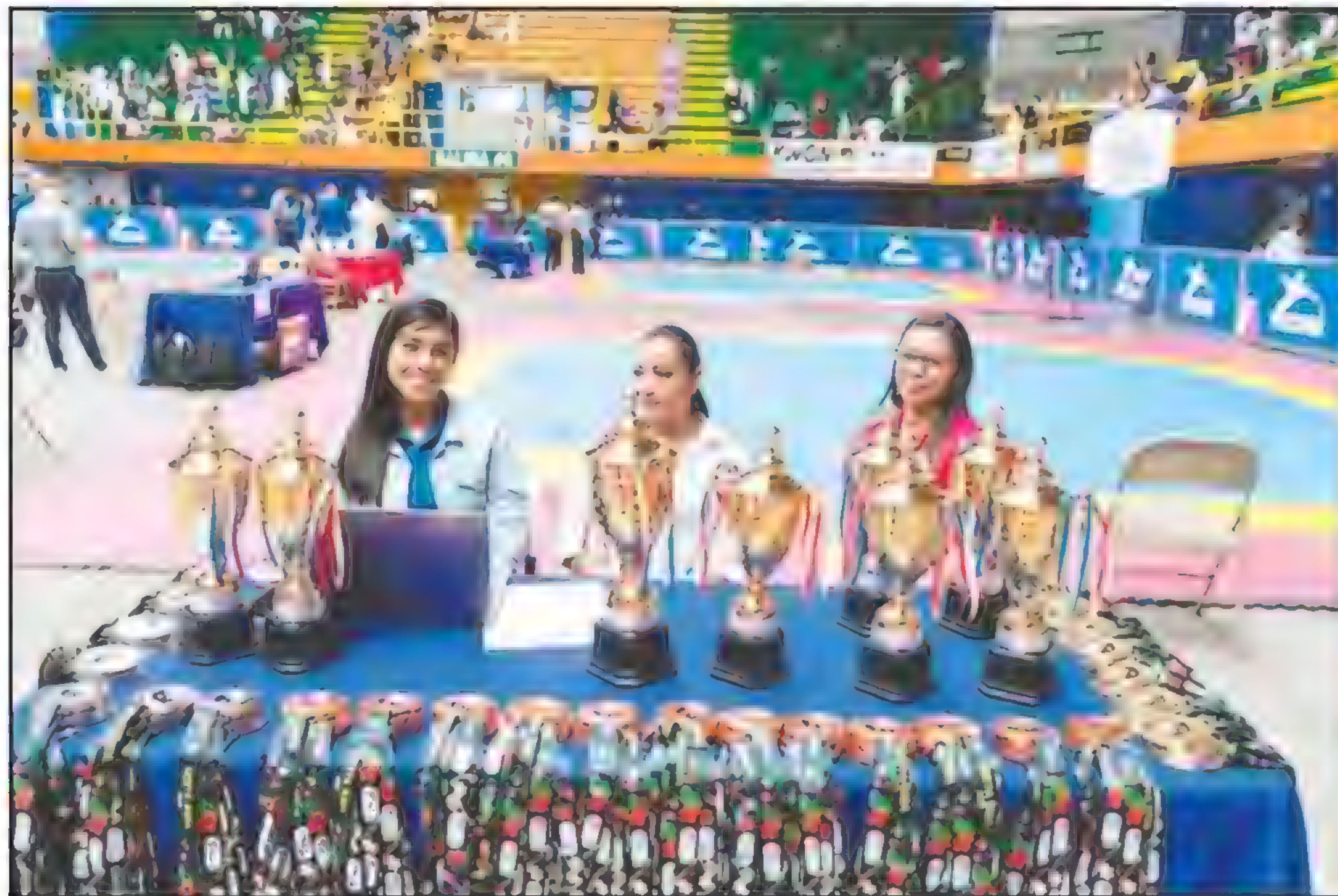
ORANJESTAD: Recientemente, Minister di Enseñansa Endy Croes a reuni cu Plataforma 1 na John F.

Kennedy Education Center Aruba (JFK) pa elabora riba diferente punto importante relaciona cu enseñansa.

Plataforma 1 ta consisti di 10 schoolbestuur di Aruba, Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) y Minister di Enseñansa y ta reuni cada 6 pa 8 siman, unda ta trata diferente tema specifico di, entre otro, Doorlichting Rapport, PEN 2030, Sustainable Development Goals (SDG) number 4. Durante e encuentro aki a duna un update di e desaroyo di e trabounan. Dia 25 di mei ultimo, Tijdelijke Werkorganisatie (TWO) Hulanda tabata na Aruba pa delinea e progreso den e Doorlichting Rapport y haci cierto palabracion concreto di locual mester haci y pa ki tempo mester keda cla.

Plataforma 1 a haya oportunidad tambe pa duna nan punto di interes. Finalmente, Minister Endy Croes ta indica cu hunto por resolve tur problema den enseñansa pa hib'e na un otro nivel.

Aidan y Quinten Klaber a bringa den e di XV Costa Rica Open y a resulta cu medaya di Brons











Diadomingo dia di Tata Quinten y Aidan Klaber hunto cu nan coach Clifford Rasmijn a participa den e di XV Costa Rica Open pa subi nan nivel. Clifford Rasmijn a coach e dos rumannan Klaber. Esaki tabata e prome biaha cu e dos ruman chikitonan a bringa internacional.

Aidan Klaber a bringa contra di Lan Lynch Kyorugua di Costa Rica den categoria C bou -30 kilo. Aidan Klaber a gana e prome rond 14-12. Den di dos rond Aidan Klaber a perde 30-18. Den e ultimo rond Aidan Klaber a empata 21-21 y e sistema a duna Lan Lynch Kyorugua di Costa Rica como ganado. Aidan Klaber a keda contento cu su medaya di Brons.

Quinten Klaber a bringa den categoria C bou -45 kilo. Quinten Klaber a perde e prome rond 18-6 contra di Santiago Hernandez for di Costa Rica. Den di dos rond Quinten Klaber tabata gana 6-5 prome cu a ricibi un scop pa cabes y e referee a conta te 10. Quinten Klaber a keda satisfecho cu medaya di Brons.

Pa Clifford Rasmijn esaki ta e comienso di e generacion nobo. Awe nan por a perde, pero a gana experiencia pa nan careda di Taekwondo. Dia 24 di Juni e rumannan Klaber ta bay ta mas skerpi pa nan contrincante na Aruba den Aracari Taekwondo Cup.

DMH aportando na conscientisacion di 'un speransa leu di cas'



Dentro di Tratado di Derecho di Mucha, particularmente articulo 22, ta referi na e mucha refugiado. Departamento di Mucha y Hoben (DMH) tambe kier aporta na conscientisacion di e fecha di 20 di juni, organisa pa Nacionnan Uni, unda mundialmente e instancianan cu ta traha cu Tratado di Derecho di Mucha y mucha den general, ta pone atencion na e poblacion di refugiado. E dia aki ta diseña pa celebra y honra e refugiadonan rond di mundo, di cual Aruba sigur no ta un excepcion!

Dia Mundial di Refugiado

Dia 20 di juni 2001, a establece e dia pa prome biaha, como reconocemento di 50 aniversario di e Tratado Relaciona cu e Status di Refugiado di 1951.

E dia aki ta pa construi e concepto di comprension di e dificil situacion, cu ta mustra e resiliencia y curashi di uno den reconstruccion di su futuro. E dia aki ta pa duna bista riba un oportunidad pa tur cu ta experiencia, compronde y celebra e diversidad rico di e comunidadnan di refugiado.

Kico kiermen refugiado?

Un refugiado ta un persona cu ta buscando un 'safe haven' despues di a wordo forsa pa huy di violencia, persecusion of guera. Busca asilo no ta un crimen! Pero no tur hende cu ta busca asilo, lo haya reconocemento como un refugiado.

Tres tipo di Refugiado

En general ta categorisa tres tipo di refugiado: buscado di asilo, migrante y persona desplaza internamente. Segun UNHCR tin alrededor di 65 miyon di hende rond di mundo, cu a wordo forsa pa bandona nan hogar y entre nan casi 27.1 miyon refugiado, di cual 41% ta bou di 18 aña. Na 2021, 68% di tur refugiado ta origina for di solamente 5 pais: Siria, Venezuela, Afghanistan, Sur Sudan y Myanmar.

Situacion Aruba

Mientras cu na Aruba no ta facil pa haya e datonan specifico relaciona cu henter e asunto di refugiado, no ta descarta cu casi tur siman por lesa den media, con ta haya e situacion preocupante di boto di Venezuela tratando di drenta Aruba na un forma sumamente peligroso. Tambe nos ta bon na altura cu e muchanan vunerabel aki, ta bishita nos scolnan y sigur tin derecho tambe pa haya tur tipo di asistencia dentro di nos comunidad local.

Segun dato di HIAS, for di 2014, Aruba a bira un destinacion pa e refugiadonan y e migrantenan di Venezuela. Cu un poblacion di djis riba 110 mil habitante, Aruba ta anfitrion pa alrededor di 17 mil Venezolano. Segun HIAS na 2019 Aruba a ricibi mas di 2 mil peticion pa asilo, di cual mayoria no a haya aprobacion, cual ta haci e situacion uno sumamente vunerabel, mirando cu nan no tin acceso na salud en general. Y sin laga afor, cu pa un mucha indocumenta tin acceso na scol di 4 te 16 aña, ta rekeri p'e mucha tin un seguro priva, mientras e periodo di 0-4 aña ta keda uno sumamente vunerabel den desaroyo optimal y sano di un mucha.

Finalmente como mayor, educador y/ of cuidador principal di nos muchanan, DMH ta haci apelacion na tur, pa sikiera cuminsa combersa tocante e topico di refugiado, na un manera responsabel y husto, sin prehuicio.

Pregunta basico manera; Kico bo sa tocante refugiado? Dicon bo ta pensa cu tin tanto hende y mucha ta bandona nan hogar? Bo ta kere cu e muchanan ta feliz door di huy di nan hogar? Bo lo por keda sorprendi di e contestanan y kico tur nan como mucha sa y ta pensa di e topico aki.



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 20 DI JUNI 2023, 18:00 ORA

TEMPO:
AWE TARDI Y AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE TE HOPI NUBLA
CU UN AWACERO BREVE.

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 34 PA 40 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 12

BAHADA DI SOLO : 7:07 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:15 AM.

BIENTO:
MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION OOST TE OOST-ZUIDOOST;
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)
DEN DIA FUERTE TE DURO, TIN BEZ HOPI DURO DEN RAFAGA:
FORSA 6 TE 8 (40 TE 74 KM/ORA, 22 TE 40 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
E AREA DI PRECION HALTO DEN ATLANTICO LO DOMINA
TEMPO DEN REGION Y LO SOSTENE UN BIENTO MODERA
TE FUERTE Y DURO TE TIN BES HOPI DURO DEN RAFAGA.
HUMEDAD LAGA ATRAS PA UN OLA TROPICAL POR PRODUCI
UN AWACERO PASAJERO TE BREVE LOCALMENTE DURANTE
PROXIMO 24 ORA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: KETU, ROND DI 1 PIA.
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL TE MODERA, ENTRE 3 PA 4 PIA.
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA: MODERA TE
LOCALMENTE POCO BRUTO, ENTRE 5 PA 7, LOCALMENTE 8 PIA

AVISO/ ALERTA:
UN AVISO PA BOTO CHIKITO PA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA TA NA VIGOR
NA OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO TA SUGERI CAUTELA NA OTRO PARTINAN RIBA LAMA HABRI

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:
UN OLA TROPICAL FUERTE A SIGUI DESAROYA Y BIRA DEPRECION TROPICAL NR.3. DT NR.3
TA MOVIENDO DEN ATLANTICO CENTRAL, ZUID-WEST
DI ISLANAN CABO VERDE DEN DIRECCION WEST.
DEPARTAMENTO METEOROLOGICO DI ARUBA LO SIGUI DESAROYONAN DI E SYSTEMA AKI CU HOPI ATENCION.

UN OTRO OLA TROPICAL TA SITUA ZUID- ZUID-WEST
DI ISLANAN CABO VERDE TIN UN CHANCE MEDIO GRANDI PA SIGUI FORMA DEN PROXIMO 2 TE 7 DIA Y BIRA UN CYCLON TROPICAL

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR TA DIFERENTE.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 33 / MIN 27 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 33 / MIN 27 / 0.0 MM

Informacion importante tocante admision, operacion, consulta y mas

Datos mensual di Horacio Oduber Hospital ta brinda transparencia y claridad



Den cuadro di transparencia Horacio Oduber Hospital ta cuminsa publica diferente cifra desde e luna aki pa asina comunidad por ta na altura di tur loke ta sosode mensualmente pa loke ta cuido na Hospital y tambe LABHOH. Esaki ta un otro paso den loke ta e vision y mision di Hunta di Directiva hunto cu managementteam di HOH pa asina clientenan, pashent y bishitante tin mas claridad di e diferente servicionan cu ta wordo brinda na nos Hospital.

Durante luna di mei a hospitalisa 840 pashent di cual 497 tabata cu emergencia, 216 tabata admision planea y 127 tabata pashent via policlinica admiti cu emergencia.

Cada pashent a hospeda den Hospital un promedio di 4,2 dia y durante luna di mei e ocupacion di cama tabata na 92,2%.
Un total di 604 cirugia a tuma luga y a nace un total di 73 baby (44 mucha homber y 29 mucha muhe).

Departamento di Emergencia a mira un total di 3.867 pashent di cual 2.256 pashent no tabata un emergencia, pues tabata pashent di dokter di cas of dokter na warda.
Specialista a haci un total di 7014 consulta na policlinica cu pashent y Departamento di Radiologia a haci un total di 5220 test manera CT scan, MRI y mas.

U total di 11.592 persona a bay LABHOH pa haci nan test y total di 799 pashent a sali for di Hospital.

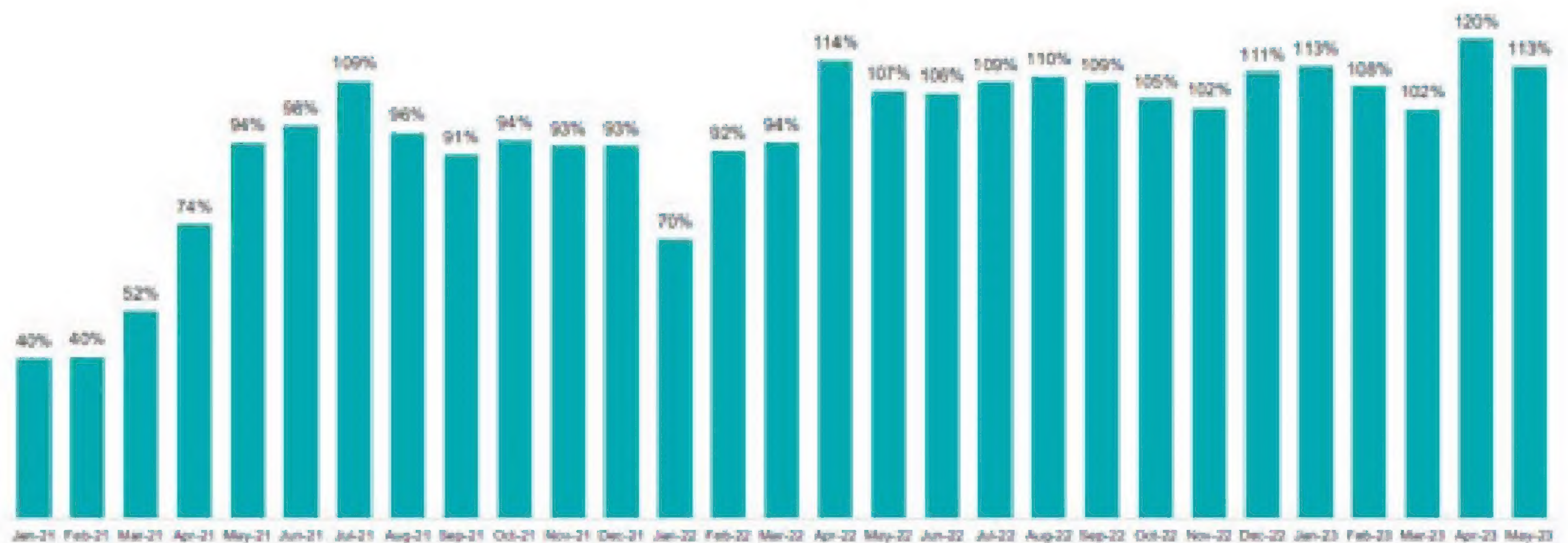
Danki di curason na full e team di HOH Aruba cu semper t'ey pa nan pashentnan!

SOLO SUDOKU MANIA

		8		3		5	4	
3			4		7	9		
4	1				8			2
	4	3	5		2		6	
5								8
	6		3		9	4	1	
1			8				2	7
		5	6		3			4
	2	9		7		8		

Minister Dangui Oduber

RESULTADONAN DI TURISMO MEI 2023 TA SIGUI FUERTE RECUPERACION DI 107% VS MEI 2019



SNAPSHOT YTD MAY 2023/2019


HOW MANY ARRIVALS?
510,033
7.0%


HOW MANY CRUISE TOURISM?
469,978
17.0%
Compared to 2019



HOW LONG DID THEY STAY?
3,678,970
4.7%



WHAT DID THEY SPEND?**
Avg. 4,410.6
118%

WHERE DID THEY STAY?

EP

801,770
-15.9%

ALL INCLUSIVE

563,372
7.4%

TIMESHARE

1,130,755
10.2%

OTHERS

1,183,073
17.2%

ORANJESTAD – E cifranan di turismo pa cu luna di mei ta conoci. Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber ta satisfecho cu e resultado di e prome 5 lunanan di aña 2023. Den luna di mei 2023 Aruba su turismo a surpasa cifranan di mei 2019 cu tabata un aña record den turismo. Den luna di januari a registra un recuperacion total di 107% den comparacion cu aña 2019.

Den e prome 5 lunanan di aña 2023 tur luna a conoce un recuperacion di mas di 100%. Esaki ta indica cu tin un cresemento den e cantidad di bishitantenan di "Stayovers". Durante e prome 5 lunanan Aruba a ricibi un total di 510,033 mil turista "stayover" cu ta un recuperacion di 7% compara cu 2019.

Aruba su mercado mas grandi y importante cu ta e mercado Mericano a mira un recuperacion di 113% den mei vs mei 2019. Aruba a ricibi den januari 2023 un total di 94,385 turista stay-over compara cu e 88,583 turista den mei di aña 2019. Esaki ta un crecemento di 5,842 turista.

E turismo crucero tabata tin un crecemento di 19% den luna di mei den comparacion cu mei di 2022. Den luna di mei Aruba a ricibi un total di 44,358 turista crucero, esaki ta 4,319 turista mas cu na mei di 2022. E cantidad di Calls ta aumenta cu 5 Calls cu ta un crecemento di 45.5%. E aña aki na mei tabata tin 16 Calls y na mei 2022 tabata tin 11 Calls. Segun Minister Oduber tur indicador ta mustra cu den aña 2023 nos turismo crucero ta bay tin un recuperacion di entre 95% pa 100% compara cu aña 2019.

E perspectiva pa locual ta e Tourism Credit (antes tourism receipt) cu ta wordo publica pa Banco Central tambe ta mustra bon den aña 2023. E cifra aki ta indica cuanto placa turismo ta laga den Aruba su economia.

Den aña 2022 maske cu nos no tabata tin un recuperacion di 100% porciento di nos turismo tog e Tourism Credit a surpasa e cifra di aña 2019.

Den aña 2022 turismo a laga mas di 4.4 biyon den Aruba su economia mientras cu na 2019 esaki tabata alrededor di 3.7 biyon. Esaki tabata un cresemento di 118% porciento. Mirando e indicadornan manera nos RevPAR y cresementonan den tur e cifranan menciona y e proyeccionnan, na final di aña 2023 nos lo tin un mihor aña cu na 2022.

E maneho di Minister Oduber ta dunando tremendo resultado y esaki ta danki na e hopi bon sinergia cu tin entre tur e partnernan den turismo. E mandatario a gradici y felicita ATA, AAA, APA, AHATA, ATSA y tur e trahadornan cu ta traha den turismo pa e bunita resultado.

Minister Thijsen a asisti na recepcion Embahador di Filipinas

Den Haag – Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a atende e recepcion na ocacion di celebracion di 125 aña di independencia di Republica di Filipinas. Minister Thijsen a felicita embahador Jose Eduardo III Malaya cu nan dia Nacional.



Na e ocacion aki Minister Thijsen a bisa embahador Malaya cu Aruba y Filipinas tin un relacion hopi estrecho, mirando cu tin hopi Filipinos ta biba y traha na Aruba.
Embahador Malaya a bisa di ta pensa di bishita Aruba pa di dos biaha otro aña.

Bijbel ta prohibi tur relacion sexual pafo di matrimonio

E diabel ta purba cambia e moda di biba di hende, den libertinahe sexual prohibi. E mundo por cambia, pero e palabranan di Dios nunca no ta cambia. Gobiernonan di mundo por pasa leynan cu ta contra di scrituranan di Dios, pero Dios ta bisa den Bijbel, Bijbel Malakias 3: 6: “Ami Senjor, Mi no ta cambia.” Bosonan no sa, cu tur relacionnan sexual pafo di e Sacramento di Matrimonio, ta un pika condenabel pa fierno.
Den e di 9 Mandamento di Dios ta bisa : “Lo bo no comete e pika di fornicacion, esaki ta e relacion sexual prohibi, esta : Na esnan cu ta biba companja, na esnan cu ta casa pa Raad so, e prostitutanan y na e libertinahe sexualnan. Bijbel 1 Corinthionan 6 : 18 ta bisa: “Abstene boso di relacion sexual prohibi. Tur otro pika cu hende ta comete, ta tuma lugar pafo di su curpa.
Ma esnan cu ta haci relacion sexual prohibi, ta peka contra di su mes curpa.” Bijbel 1 Corinthionan 7 : 2 ta bisa: “Ma, si ta pa e tentacion di haci relacion sexual pafo di matrimonio, anto ta mihor cu cada homber tin su mes esposa y cada muher tin su mes esposo.” Bijbel Hebreonan 13 : 4 ta bisa: “Tur hende mester respeta matrimonio den tur aspectonan y mantene e fieldad den e relacionnan entre esposo y esposa. Dios ta castiga na esnan cu tin relacionnan sexual prohibi y na esnan cu ta comete adulterio.” Bijbel 1 Tessalonicensenan 4 : 2-5 ta bisa: “Boso conoce e instruccionnan cu nos a duna boso riba autoridad di Senjor Hesus. E boluntad di Dios ta, pa boso bira santonan y pa boso no tin relacionnan sexual pafo di matrimonio. Cu cada uno sabi di busca un esposa den santidad y respet, sin laga e mal deseonan desvia boso, manera sa haci den e pueblonan cu no conoce Dios.” Bijbel Colonsensenan 3 : 5 y 6 ta bisa: “Pesey, mata loke ta keda den e bida terenal den boso, esta: Inmoralidad sexual, impuresa, mal pasion, mal deseonan y avaricia cu ta mescos cu idolatria. Esakinan ta e pikanan cu ta trece e castigonan di Dios.” Bijbel 1 Corinthionan 6 : 19 y 20 ta bisa: “Bosonan sabi esey, cu boso curpa ta tempel di Spirito Santo, kende ta biba den boso, kende boso a ricibi di Dios. Boso no ta di boso mes, boso ta cumpra y e prijs ta paga. Glorifica Dios anto den boso curpa.” 1 Corinthionan 6 : 9 y10 ta bisa: “Boso no sabi, cu e inhustonan lo no drenta den e Reino di Dios? No ganja boso mes, na esnan den relacion sexual prohibi, na e sirbidornan di diosnan falso, na esnan den adulterio, na e homosexualnan di tur clase, na e ladronnan, na e alcoholiconan, na e blasfemadornan, na esnan golos pa plaka, na e abusadornan, ningun di nan lo no tin parti den e Reino di Dios.” Bijbel Marko 10 : 6-9 ta bisa: “Ma na principio tempo di creacion, Dios a traha nan homber y muher. P'esey, e homber lo bandona su tata y su mama, pa e uni cu su muher y e dosnan aki lo bira un curpa.
P'esey, loke cu Dios a uni hende no ta permiti di separa.” Esaki ta e Sacramento di Matrimonio den Misa, na unda Dios ta uni e pareha den un solo curpa, pa medio di un sacerdote.
Den e Sacramento di Matrimonio aki, Dios ta duna e pareha e regaldo di bida sexual y den e un solo curpa, e muher no ta donjo di su mes curpa, sino su esposo, tambe e homber no ta donjo di su mes curpa, ma su senjora y den e union aki, Dios no ta reconoce divorcio,
1 Corinthionan 7 : 4.
Un mensahero di Dios.



LOTTO

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 19 Juni 2023 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 3946	
0112	
2999	
9007	
MULTI-X	
X2	
BIG 4	
Sorteo # 3946	
1915	
1OFF	
Sorteo # 2002	
5042	
ZODIAC	
Sorteo # 3946	
7379	
Acuario	
LUCKY 3	
Sorteo # 820	
754	
MULTI-X	
X2	

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	210.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	60.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	310.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 410.000,-**

KORSOU
Sorteo #

LOTTO

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 08 Juni 2023 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 3945	
8182	
1261	
3566	
MULTI-X	
FP	
BIG 4	
Sorteo # 3945	
7932	
1OFF	
Sorteo # 2001	
3121	
ZODIAC	
Sorteo # 3945	
4829	
Gemini	
LUCKY 3	
Sorteo # 819	
707	
MULTI-X	
FP	

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	210.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	06-19-23-27-28
Sorteo # 6151	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	60.000,-
3 x Match 4	
90 x Afl 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	310.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 410.000,-**

KORSOU
Sorteo #